

MANUAL DE
INSTRUCCIONES



Intercomunicador digital de audio sin cables 2.4GHz Mod. 1011

IMPORTANTE! GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN:

El intercomunicador ha sido diseñado para ayudarnos a cuidar del bebé y no es una herramienta para sustituir la supervisión de los adultos o cuidado bajo ninguna circunstancia.

El intercomunicador es un sistema de monitor portátil con las siguientes características:

- Transmisión sin cables digital 2.4GHz
- Alta sensibilidad
- Se activa con la voz para ahorrar energía.
- Funciona con pilas medida AAA 1.5V alcalinas por unidad (se necesitan 6 pilas, pero estas pilas no van incluidas en el producto)
- Puede engancharse a la luz con unos adaptadores (2 piezas que van incluidas con el emisor y el receptor)
- Tiene un radio de acción de 300 metros en campo abierto.
- Tiene que colocar el emisor a 1.50 o 2 metros del bebé.
- Un enganche que hay en la parte trasera del receptor y el hecho de que funcione a pilas hace que sea muy cómodo de transportar.
- Hay 36 canales para evitar interferencias (FHSS) , el sonido es lo más nítido posible.
- Comunicación bidireccional.

SEGURIDAD:

Por su seguridad, por favor utilice los adaptadores que vienen en la caja. (El fabricante no se hace responsable de cualquier daño producido por no utilizar los adaptadores que le ha proporcionado el fabricante) .

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no deje el intercomunicador bajo la lluvia o en condiciones de mucha humedad.

Conecte el intercomunicador a una toma de corriente AC de fácil acceso. Si ve alguna anormalidad en el mecanismo, desconecte el enchufe principal de la toma de corriente AC inmediatamente.

NO desmonte la carcasa para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

La reparación debe hacerse por un profesional por parte del fabricante o distribuidor.

NO utilice adaptadores que estén en malas condiciones.

NO manipule el enchufe de los adaptadores con elementos conductores tales como anillos,etc.

Precauciones:

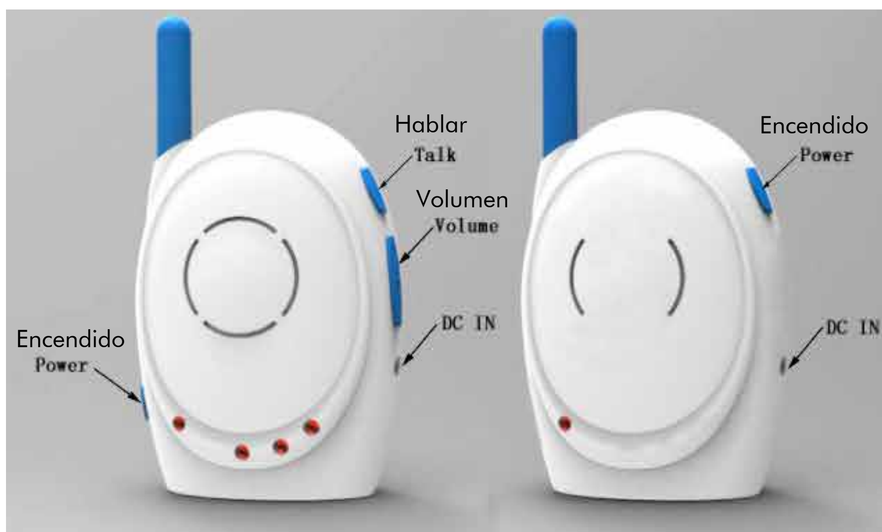
Las pilas pueden explotar si no están en buenas condiciones.

No lo recarge, desmonte o tire al fuego.

LA CAJA INCLUYE:

- Unidad del bebé x 1 pc
- Unidad de los padres x 1 pc
- Adaptadores de corriente x 2 pcs
- Manual de instrucciones x 1 pc

FUNCIONES CLAVE DE LAS UNIDADES:







Funcionamiento:

Conecte las dos unidades la de los padres y la de los niños a los adaptadores o con las pilas. Apriete el botón de encendido. La luz LED será de color verde. Coloque la unidad del bebé en la habitación del niño a 2 metros de distancia del niño. Los padres pueden oir la voz del niño con el receptor. Si el volumen es demasiado bajo, ajuste el volumen. La luz LED del volumen indica el nível de sonido que produce el bebé.

Emparejamiento/conexión:

En circunstancias normales, las unidades vienen emparejadas por el fabricante. Que usted tenga que hacer el emparejamiento o conexión del emisor y receptor es un caso excepcional. Tiene que hacerlo si la unidad de los padres (receptor) pierde la señal de la unidad de los niños (emisor) .

Procedimiento:

1) Encienda la unidad de los padres y la del niño.

2) Apriete el botón de conexión en el lateral de las dos unidades simultáneamente, la de los padres y la del niño.

3) Suelte el botón de emparejamiento.

Puntos para recordar:

Pilas:

Para las dos unidades, el receptor y el transmisor.

1) Utilice pilas medida AAA 1.5V alcalinas (se necesitan 6 pilas, pero no están incluidas)

2) Desenrosque el tornillo que hay en el compartimiento de las pilas , saque la tapa e introduzca las pilas con la polaridad correcta.

3) Vuelva a poner la tapa y compruebe que la luz LED esté en verde.

Enchufado a la red:

El monitor del bebé puede funcionar a pilas o con los adaptadores.

1) Introduzca el adaptador AC en el enchufe.

2) Si su enchufe tiene un sistema de seguridad, asegúrese de que esté funcionando.

3) Encienda la unidad y compruebe que la luz LED de encendido está enchufada y en verde.

Indicador de poca fuerza de las pilas o de que no está dentro del radio de alcance:

Cuando las pilas ya no tienen potencia, la luz LED de las unidades se pone de color rojo. En este caso tiene que poner pilas nuevas . Si va a utilizar el interco-

municador durante muchas horas, es mejor enchufarlo a la luz.

Si el receptor está demasiado lejos del emisor, no funciona bien. Oirá un sonido como " beep beep" que le indica que están fuera del radio de acción los dos aparatos. Mientras la luz LED del volumen parpadeará.En este caso, tiene que poner más cerca las dos unidades.Si el receptor está demasiado cerca del trasmisor, debe oír un ruido. En este caso, tiene que separar las dos unidades, o bajar el volumen del receptor.

Un ruido de fondo del receptor puede indicar que las pilas se están agotando y que tiene que cambiarlas. Compruebe si la luz LED es naranja , porque eso significa que tiene que cambiar las pilas.

Guía para solucionar problemas

Problema	Solución
Si oye mucho ruido de fondo cuando los Intercomunicadores funcionen con pilas	Compruebe si las pilas están gastadas. Debe cambiar las pilas si la luz LED es naranja
De repente no tiene señal en el receptor	Si no se oye nada alrededor de la unidad del bebé, esta unidad dejará de transmitir la señal a la unidad de los padres. La unidad de los padres está en modo VOX (modo standby). Cuando se vuelve a oír algo en la unidad del bebé, activará la unidad de los padres para que vuelva a funcionar.
No hay señal	Asegúrese de que la unidad de los padres y la del niño no estén demasiado lejos y estén dentro del radio de acción. En caso de que siga sin funcionar, puede intentar re-emparejar o volver a conectar el emisor y receptor.

Detalles

Detalles del producto		
	PRODUCTO	VALOR
EMISOR	Frecuencia de transmisión	2400MHz- 2480MHz
	Corriente de transmisión	17dBm
	Campo de acción efectivo sin obstáculos	300M
	Temperatura con la que puede funcionar	0°C – 50°C
	Temperatura a la que se puede guardar	25°C
	Humedad con la que puede funcionar	20%-80% RH
	Modo de modulación	FHSS
	Corriente de consumo	Min: 25mA max: 125mA
	Suministro de alimentación	DC5V 1000mA
RECEPTOR	Frecuencia de transmisión	2400MHz- 2480MHz
	Corriente de transmisión	17dBm
	Campo de acción efectivo sin obstáculos	300M
	Temperatura con la que puede funcionar	0° C- 50°C
	Temperatura a la que se puede guardar	25°C
	Humedad con la que puede funcionar	20% -80% RH
	Modo de modulación	FHSS
	Salida de audio	300mW
	Corriente de consumo	Min: 50mA max: 240mA
	Suministro de alimentación	DC5V 1000mA
	Sensibilidad de recepción	-88dBm

GARANTÍA FORMAL

Los contenidos de este documento como se muestra a continuación tendrán efecto desde el momento que se compra el producto.

Innovaciones M.S. S.L. el distribuidor oficial situado en Pol. Ind. La Cava. Avda. Generalitat Valenciana s/n. Sector Industrial 5. 46892 MONTAVERNER. Valencia.(Spain) garantiza al consumidor que este es un producto nuevo y no tiene ningún fallo en cuanto a los materiales, diseño y fabricación y que tiene las características que ha declarado el fabricante.

Esta garantía formal, es válida para todos los países miembros de la Comunidad Europea sin quedar en ninguno excluido el derecho del consumidor según medidas legales que obligan a la tienda que vende el producto a ofrecer esta garantía.

Para beneficiarse de esta garantía formal, el Consumidor debe devolver el producto defectuoso a la tienda donde lo adquirió presentando al comerciante la prueba de compra del producto que debe mostrar detalladamente la dirección de la tienda, la fecha de compra del producto con el sello de la tienda y una firma indicando de que producto se trata, o , en su defecto, el recibo que no debe ser alterado y que claramente debe mostrar la misma información que hemos dicho antes.

La garantía formal es válida durante veinticuatro (24) meses des de que se compra el producto.

Durante este periodo INNOVACIONES M.S. S.L. arreglará o cambiará cualquier producto defectuoso bajo su criterio.

La garantía formal es para el comprador final del producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según marca la ley y/o los derechos que el Consumidor tiene respecto a la tienda que vende el producto.

LA GARANTÍA NO SERÁ VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS.

La garantía formal queda excluida en el caso de daño causado al producto por las siguientes razones: si el producto se utiliza de una forma que no cumple con la información de las instrucciones para su uso y montaje, si le han dado un golpe al producto o se ha caído, si el producto está expuesto a la humedad, o al calor extremo o a con-

diciones ambientales adversas, o a cambios repentinos de tiempo, cuando el producto se corroe , se oxida o se repara o se altera el producto sin autorización previa, si lo repara utilizando piezas de repuesto no autorizadas , si el uso o mantenimiento del producto no es el correcto, o no hace ningún tipo de mantenimiento sin hacer lo que se dice en el manual de instrucciones, se monta mal, tiene algún accidente , se estropea a causa de la comida o la bebida, por cualquier producto químico o causas de fuerza mayor.

En cualquier caso, INNOVACIONES M.S. S.L. ,rechaza toda responsabilidad por daños causada a las personas o a la propiedad , otra que no sea el producto ,si el daño lo causa por no seguir las instrucciones, consejos o precauciones que hay en el manual de instrucciones por parte del propietario o persona que esté utilizando el producto. (Sólo como ejemplo, no deje nunca al niño solo o el niño debe de tener siempre el arnés puesto…)

Es más, INNOVACIONES M.S. S.L. , rechaza toda responsabilidad de daño a personas y a la propiedad cuando la rotura del producto se debe a un deterioro de los componentes del producto normal por el uso que se hace de éste. Todos los componentes de este producto hechos de plástico, se desgastan con el uso.

Importado por **INNOVACIONES M.S. S.L.**

Pol. Ind. La Cava

C/. Beniganim, 9

46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain

Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

Sello del establecimiento vendedor para garantía.



Importado por:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76

INSTRUCTIONS
MANUAL



2.4GHz Wireless Digital Audio Baby Monitor Mod. 1011

IMPORTANT! RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

INTRODUCTION:

The Baby monitor has been designed to help you look after your baby and is not Intended as a tool for substituting the adults' supervision & care in any circumstances.

The Baby Monitor is a portable monitoring system with the following features:

* 2.4GHz Digital wireless transmission.

* High sensitivity.

* Voice activation function so as to save power.

* Battery power with AAA size1.5 V alkaline for each unit (6 pieces are required, but batteries are not included)

* Electric power with power adaptors (2 pieces supplied both with the transmitter and the receiver)

* Transmitting range up to 300 meters in open field.

* Position the transmitter at a distance of about 1.5-2.0 meters from the baby.

* A clip on the rear of the receiver unit plus battery operation increases portability.

* There are 36 channels to avoid interference (FHSS). so crystal clear sound is possible.

* 2 way communication

SAFETY:

For your safety, please use the provided power adaptors. (The manufacturer will not be responsible to any loss incurred by not using the manufacturer's provided power adaptors).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this baby monitor to rain or moisture.

Connect the baby monitor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the device, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

DON'T disassemble the casing in order to avoid the risk of the electric shock.

Refer servicing to qualified personnel only.

DON'T use the damaged power adaptors.

DON'T interfere the plug of power adaptors with conductors, e.g. with rings.

Warning:

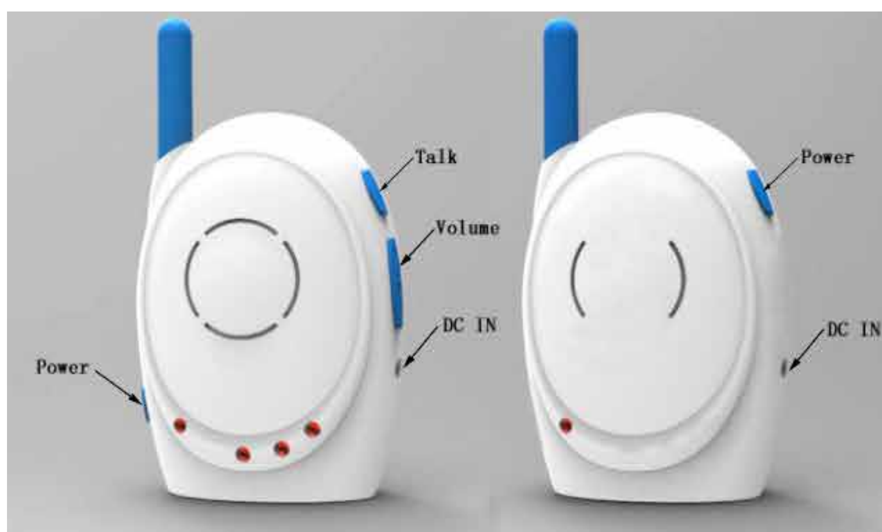
Battery may explode if mistreated.

Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

PACKAGE INCLUDED:

- Baby unit x 1 pc
- Parent unit x 1 pc
- Power adaptors x 2 pcs
- Instruction manual x 1 pc

FUNCTION KEYS OF THE UNITS:







Operation:

Connect both the parent unit and the baby unit to the provided power adaptors or battery. Press the Power button . The power LED will be on in green color. Put the baby unit in the baby room and keep it from the baby at 2m distance. Parents can hear the baby voice with the receiver .If the parent unit volume is too small, adjust the volume. The volume LEDs indicate the sound level of the baby.

Pairing:

Under the normal situation, the units are well paired by the manufacturer. To do the pairing by users is a really accidental incidence. You have to do that if the parent unit (receiver) loses the signal from the baby unit (transmitter).

Procedures:

1) Turn on both baby and parent units.

2) Press the pairing button at the side of both baby and parent units simultaneously

3) Release the pairing button.

Some points to remember:

Battery Power:

For both units, receiver and transmitter:

1) Use exclusively AAA size 1.5V alkaline batteries (6pcs required, but not included)

2) Unscrew the screw of the battery compartment, take the lid off and insert the batteries with right polarity.

3) Put the lid back, screw in the screw and check that it is perfectly closed.

4) Switch the unit on and check that the power LED is on and in green.

Electricity power:

The Baby monitor can operate by batteries as well as by power adaptors.

1) Insert the power adaptor into AC outlet.

2) If your outlet has a security switch, make sure it is on.

3) Switch the unit on and check that the power LED is on and in green.

Low battery indicator and Out of range alert:

When battery becomes weak, the power LEDs of the units turn into red color . It is time to replace a new battery. For long hours use, it is advisable to use power adaptor.

If the receiver is too far from transmitter, they cannot work properly. You will hear “ beep beep” sound which is Out of range alert. Meanwhile the volume LEDs flash . In this case, you have to put the two units nearer to each other.

If the receiver is too close to the transmitter, an acoustic feedback might be heard. In this case, you have to put the two units away from each other, or turn down the volume of the receiver.

A background noise from the receiver may indicate that the batteries are exhausting and they need to be replaced. Check that if power LED turns into orange color which means the batteries need to be replaced.

Trouble shooting

Trouble	Solution
Hearing much background noise when operating the baby monitor with batteries.	Please check if the battery becomes weak. It is better to replace for a new battery if power LED turns into orange color
No response from the receiver suddenly.	If there is no voice from the baby unit surrounding, the baby unit will stop transmitting the signal to the parent unit. The parent unit is in VOX mode (standby mode). When there is voice again from the baby unit, it will trigger the parent unit to work again.
Poor signal	Please make sure the baby & parent units are not out of range. In extreme case, you can try to do re-pairing.

Specifications:

Product Specification		
	Item	Value
TRANSMITTER	Transmission Frequency	2400MHz- 2480MHz
	Transmission Power	17dBm
	Unobstructed Effective Range	300M
	Operating Temperature	0°C – 50°C
	Storage Temperature	25°C
	Operating Humidity	20%-80% RH
	Modulation Mode	FHSS
	Consumption Current	Min: 25mA max: 125mA
	Power Supply	DC5V 1000mA
RECEIVER	Transmission Frequency	2400MHz- 2480MHz
	Transmission Power	17dBm
	Unobstructed Effective Range	300M
	Operating Temperature	0° C- 50°C
	Storage Temperature	25°C
	Operating Humidity	20% -80% RH
	Modulation Mode	FHSS
	Audio output	300mW
	Consumption Current	Min: 50mA max: 240mA
	Power Supply	DC5V 1000mA
	Receiving Sensitivity	-88dBm

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Imported by:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76



MANUAL DE
INSTRUÇÕES



Áudio digital sem fios de 2,4 GHz Intercom Mod. 1011

IMPORTANTE! GUARDE AS INSTRUÇÕES
PARA FUTURAS

CONTEÚDO

INTRODUÇÃO:

O porteiro foi projetado para nos ajudar a cuidar do bebê e não é uma ferramenta para substituir a supervisão ou atendimento de adultos em qualquer circunstância.

O interfone é um monitor portátil com as seguintes características:

- Trasmisión sin cables digital 2.4GHz
- Alta sensibilidade
- É activado para economizar energia voz.
- Funciona a pilhas de 1,5 V AAA unidade de medida alcalina (6 baterias são necessárias, mas essas baterias não estão incluídos com o produto)
- Você pode capturar a luz com um adaptador (2 peças que estão incluídos com o transmissor e receptor)
- Tem um alcance de 300 metros em campo aberto.
- Você deve colocar o transmissor para 1,50 a 2 metros do bebê.
- Uma trava na parte traseira do receptor e do fato de que ele funciona com baterias torna muito conveniente para transportar.
- Existem 36 canais para evitar interferências (FHSS), o som é tão afiada quanto possível.
- Comunicação de duas vias.

SEGURANÇA :

Para sua segurança, por favor, use os adaptadores que vêm na caixa. (O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por não usar os adaptadores fornecidos pelo fabricante).

Para reduzir o risco de choque elétrico, não deixe que o interfone na chuva ou em condições molhadas.

Conectar o intercomunicador para uma tomada de fácil acesso. Se você ver qualquer anormalidade no mecanismo, desconecte o plugue principal da tomada imediatamente.

NÃO desmonte a caixa para evitar o risco de choque elétrico.

Reparação deve ser feita por um profissional do fabricante ou distribuidor.

Não utilize adaptadores que estão em más condições.

Não manuseie o adaptadores de plugue com elementos condutores, como anéis, etc.

Precauções:

As baterias podem explodir se não em boas condições.

Não recarregue, desmonte ou jogue no fogo.

Não manuseie o adaptadores de plugue com elementos condutores, como anéis, etc.

Precauções:

As baterias podem explodir se não em boas condições.

Não recarregue, desmonte ou jogue no fogo.

A CAIXA INCLUI:

- Unidade do bebê x 1 pc
- Unidade dos pais x 1 pc
- adaptadores de energia x 2 pcs
- Manual de instruções x 1 pc

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS DAS UNIDADES:







Operação:

Ligue as duas unidades de pais e filhos para adaptadores ou baterias. Pressione o botão de energia. O diodo emissor de luz será verde. Coloque a unidade do bebê no berçário a 2 metros de distância da criança. Os pais podem ouvir a voz do filho para o receptor. Se o volume é muito baixo, ajustar o volume. A luz do LED indica o nível de volume de som do bebê.

O emparelhamento / conexão:

Sob circunstâncias normais, as unidades são combinadas pelo fabricante. Você tem que fazer o emparelhamento ou conectar o transmissor eo receptor é um caso excepcional. Você tem que fazer se a unidade dos pais (receptor) perde sinal de unidade crianças (transmissor).

procedimento:

1) Ligue o aparelho de pais e filhos.

2) Pressione o botão de conexão no lado de ambas as unidades simultaneamente, o pai ea criança.

3) Solte o botão de emparelhamento.

Pontos para lembrar:

Baterias:

Para ambas as unidades, o receptor eo transmissor.

1) Use pilhas alcalinas AAA 1,5 V como (6 pilhas são necessários, mas não incluído)

2) Solte o parafuso do compartimento da bateria, retire a tampa e insira as baterias com a polaridade correta.

3) Recoloque a tampa e verifique se a luz LED é verde.

Hardwired:

O monitor do bebê pode operar com baterias ou adaptadores.

1) Insira o plugue do adaptador AC.

2) Se a sua ficha tem um sistema de segurança, verifique se ele está funcionando.

3) Ligue o aparelho e verifique se a luz LED está conectada e verde.

Indicador de baixo consumo de energia ou uma bateria que não está dentro do alcance do rádio:

Quando as pilhas já não têm poder, unidades de luz LED são fica vermelho. Neste caso, você tem que colocar pilhas novas. Se você usar o interfone por muitas horas, é melhor tomada de luz.

Se o receptor é muito longe do transmissor não funciona bem. Você vai ouvir um som como "beep beep", indicando que eles estão fora do alcance dos dois dispositivos. Enquanto o volume de luz LED parpadeará. En Neste caso, você tem que colocar os dois unidades.Si mais perto do receptor está muito perto do transmissor, você ouve um barulho. Neste caso, você tem que separar as duas unidades, ou diminuir o volume do receptor.

Um ruído de fundo receptor pode indicar que as baterias para ELES estao Correndo eb fóruns que a alteração. Verifique se a luz azul LED E porque ISSO TEM Você. significa mover as Pilhas.

Resolução de Problemas

Questão	Solução
Se você ouvir muito barulho de fundo quando Interfones funciona com bateria	Verifique se as pilhas estão mortos. Você deve alterar o bateria se a luz LED é laranja
De repente, não Sinal no receptor	Se você não ouvir nada sobre a unidade do bebé, esta unidade Ela deixa de transmitir o sinal para a unidade controladora. a unidade Pai está no modo VOX (modo de espera). Quando você ouve alguma coisa de volta na unidade do bebé, ativar a unidade dos pais para funcionar novamente.
Sem sinal	Certifique-se que a unidade dos pais ea criança não estão muito longe e estão dentro da faixa. Se isso ainda não funcionar, você pode tentar re-match ou voltar a ligar o transmissor eo receptor.

Detalhes:

Detalhes do produto		
	Produto	Valor
TRANSMITTER	Frequência de transmissão	2400MHz- 2480MHz
	Transmissão atual	17dBm
	Campo de ação eficaz sem obstáculos	300M
	Temperatura que pode funcionar	0°C – 50°C
	Temperatura que pode ser salvo	25°C
	Humidade que pode funcionar	20%-80% RH
	Modo de modulação	FHSS
	Consumo de corrente	Min: 25mA max: 125mA
	Fonte de energia	DC5V 1000mA
RECEPTOR	Frequência de transmissão	2400MHz- 2480MHz
	Transmissão atual	17dBm
	Campo de ação eficaz sem obstáculos	300M
	Temperatura que pode funcionar	0° C- 50°C
	Temperatura que pode ser salvo	25°C
	Humidade que pode funcionar	20% -80% RH
	Modo de modulação	FHSS
	Saída de áudio	300mW
	Consumo de corrente	Min: 50mA max: 240mA
	Fonte de energia	DC5V 1000mA
	Sensibilidade de recepção	-88dBm



Importado por:

INNOVACIONES M.S. S.L.

Pol. Ind. La Cava

C/. Benigànim, 9

46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain

Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76



MANUEL
D'INSTRUCTIONS



Interphone digital d'audio sans câble 2,4 Ghz
Mod. 1011

IMPORTANT! CONSERVER LES INSTRUCTIONS
À TITRE DE RÉFÉRENCE

CONTENUS

INTRODUCTION:

L'interphone a été conçu a fin d'aider au soin du bébé et n'est pas un outil pour substituer la supervision des adultes ou soin sous aucune circonstance.

L'interphone est un système de moniteur portable avec les caractéristiques suivantes :

- Transmission sans câble digitale 2,4 Ghz.
- Haute sensibilité.
- S'active par voix pour économiser l'énergie.
- Fonctionne à pilles, mesure AAA 1,5V Alcalines par unité (besoin de 6 unités non inclues dans le produit).
- Peut être branché au curant électrique a l'aide des adaptateurs (2 pièces inclues avec l'émetteur et le récepteur).
- Dispose d'un rayon d'action de 300 mètres à champs ouvert.
- L'émetteur doit être placé à 1,5 ou 2 mètres du bébé.
- Un crochet dans la partie postérieure et le fait qu'il fonctionne a piles le rendent facile à transporter.
- Il y a 36 chaines pour éviter les interférences (FHSS), le son est plus net.
- Communication bidirectionnelles.

SÉCURITÉ:

Par sécurité, nous vous prions d'utiliser les adaptateurs inclus dans la boite. (Le fabriquant ne se responsabilise pas des dommages produits au cas de ne pas utiliser les adaptateurs fournis par le fabriquant).

Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas laisser l'interphone sous la pluie ou dans des conditions de beaucoup d'humidité.

Connectez l'interphone à une prise de courant AC de facile accès. Si vous voyez n'importe quelle anormalité dans le mécanisme, déconnectez immédiatement la prise principale du courant électrique.

NE PAS démonter la carcasse pour éviter le risque de décharge électrique.

La réparation doit être faite par un professionnel de la part du fabriquant ou distributeur.

NE PAS utiliser des adaptateurs en mauvaise conditions.

NE PAS manipuler la prise des adaptateurs avec des éléments conducteurs tels que les bagues, etc.

Précautions :

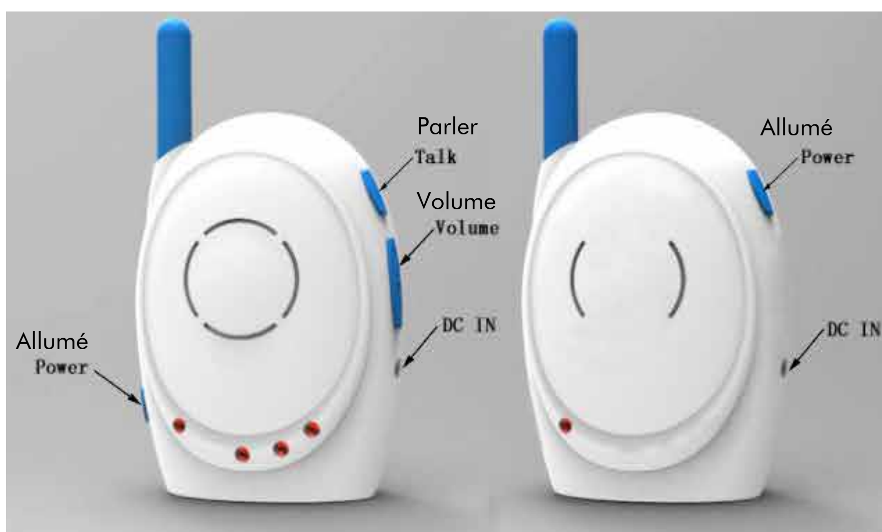
Les pilles peuvent exploser si elles ne sont pas en bonne conditions.

NE PAS recharger, démontez ou jetez au feu.

LA BOITE INCLUSE:

- Une unité du bébé x 1 pc
- Une unité des parents x 1 pc
- Adaptateurs de courant x 2 pc
- Manuel d'instructions x 1 pc

FONCTIONS PRINCIPALES DES UNITÉS:







Fonctionnement:

Connectez les deux unités des parents et celle des bébés aux adaptateurs ou aux piles. Appuyez sur le bouton d'Allumé. La lumière LED sera de couleur verte. Placez l'unité du bébé dans sa chambre à 2 mètres de distance de lui. Les parents peuvent entendre la voix de l'enfant avec le récepteur. Si le volume est trop bas ajustez-le. La lumière LED vous indiquera le niveau des sons que produit le bébé.

Appariement / connexion:

En circonstances normales, les unités sont apparié par le fabriquant. C'est un cas exceptionnel que vous ayez à les apparier ou connecter l'émetteur et le récepteur. Vous devriez le faire si l'unité des parents (récepteur) perd le signal de l'unité du bébé (émetteur).

Procédure :

1) Allumez l'unité des parents et celle de l'enfant.

2) Appuyez sur le bouton de connexion latéral des deux unités simultanément, celle des parents et celle de l'enfant.

3) Lâchez le bouton d'appariement.

Points à ne pas oublier

Les Piles:

Pour les deux unités, le récepteur et l'émetteur.

1) Utilisez des piles mesure AAA 1,5 v alcaline (besoin de 6 unités non inclues).

2) Tournez la vis qu'il y a dans le compartiment des piles, relevez le couvercle et introduisez les piles avec la polarité correcte.

3) Remettez le couvercle en place et vérifiez que la lumière LED est de couleur verte.

Branché au courant électrique:

Le moniteur du bébé peut fonctionner a piles ou avec les adaptateurs.

1) Introduisez l'adaptateur AC dans la prise

2) Si votre prise de courant du mur a un système de sécurité, assurez-vous qu'il fonctionne.

3) Allumez l'unité et verifiez que la lumière LED d'allumé soit de couleur verte.

Indicateur du manque de charge des piles ou qu'il ne soit pas dans le rayon d'action:

Lorsque les piles n'ont plus de puissance, la lumière LED devient rouge, dans ce cas vous devriez changer les piles par des nouvelles. Si vous allez utiliser l'interphone pendant plusieurs heures vous devriez le connecter au courant élec-

trique.

Si le récepteur est trop loin de l'émetteur, celui la ne fonctionnera pas bien, ou vous écouteriez un son comme « beep beep » qui indique que les deux appareils se trouvent en dehors du rayon d'action. Cependant la lumière LED clignotera. Dans ce cas rapprochez les deux unités. Si le récepteur et très proche de l'émetteur, vous devriez écouter du bruit, dans ce cas, vous devriez séparer les unités ou baisser le volume du récepteur.

Un bruit de fond du récepteur peut indiquer que les piles s'épuisent et vous devriez les changer. Vérifiez que la lumière LED est orange parce cela veux dire que vous devriez changer les piles

Guide pour résoudre les problèmes.

Problème	Solution
Si vous entendez beaucoup de bruit de fond lorsque les interphones fonctionnent à piles.	Vérifiez si les piles sont épuisées. Vous devriez changer les piles si la lumière LED est orange.
Du coup le récepteur ne reçoit pas de signal.	Si il n'y a pas de bruit autour de l'unité du bébé, celle ci ne transmettra pas de signal a l'unité des parents. L'unité des parents sera en mode VOX (mode standby). Lorsque l'unité du bébé recommencera a recevoir du son, l'unité des parents s'activera et commencera à fonctionner.
Il n'y a pas de signal.	Assurez vous que l'unité des parents et celle du bébé ne soient pas trop éloignées et dans le rayon d'action. Au cas où elles ne fonctionnent pas, vous pourrez essayer d'apparier et reconnecter l'émetteur et le récepteur.

Détails:

Détails du produit		
	Produit	Valeur
ÉMETTEUR	Fréquence de transmission	2400MHz- 2480MHz
	Courant de transmission	17dBm
	Champs d'action effective sans obstacles	300M
	Température pour le fonctionnement	0°C – 50°C
	Température pour le rangement	25°C
	Humidité pour le fonctionnement	20%-80% RH
	Mode de modulation	FHSS
	Courant de consommation	Min: 25mA max: 125mA
	Source de courant	DC5V 1000mA
RECEPTOR	Fréquence de transmission	2400MHz- 2480MHz
	Courant de transmission	17dBm
	Champs d'action effective sans obstacles	300M
	Température pour le fonctionnement	0° C- 50°C
	Température pour le rangement	25°C
	Humidité pour le fonctionnement	20% -80% RH
	Mode de modulation	FHSS
	Sortie d'audio	300mW
	Courant de consommation	Min: 50mA max: 240mA
	Source de courant	DC5V 1000mA
	Sensibilité de réception	-88dBm



Importé par:
INNOVACIONES M.S. S.L.
Pol. Ind. La Cava
C/. Benigànim, 9
46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain
Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76



BEDIENUNGSHINWEISE



Digitale Wechselsprechanlage ohne Kabel 2.4GHz Mod. 1011

WICHTIG! BEHALTEN ANLEITUNG AUF

INHALT

EINLEITUNG:

Die Wechselsprechanlage wurde hergestellt, um uns bei der Pflege des Babys zu helfen und ist unter keinem Umstand ein Werkzeug, um die Begleitung/Aufsicht durch eine erwachsene Person zu ersetzen.

Die Wechselsprechanlage ist ein tragbarers Überwachungssystem mit den folgenden Eigenschaften:

• Digitale kabellose Übertragung 2.4GHz.

• Hohe Empfindlichkeit.

• Wird mit der Stimme aktiviert um Energie zu sparen.

• Batteriebetrieb 1,5 V AAA Alkaline (es werden 6 Batterien benötigt. Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).

• Kann mittels Adapter an das Stromnetz gesteckt werden (2 Stück sind in der Verpackung enthalten, zusammen mit dem Sender und Empfänger).

• Hat eine Reichweite von 300 m (Freifeld).

• Sie müssen den Sender 1,50 bis 2 Meter von dem Baby entfernt platzieren.

• Der Zwischenspeicher auf der Rückseite des Empfängers und die Tatsache, dass es mit Batterien betrieben wird, ermöglicht ein bequemer Standortwechsel.

• Enthält 36 Kanäle um Störungen (FHSS) zu vermeiden. Hörton mit höchster Klarheit.

• Zweiwegkommunikation.

SICHERHEIT:

Zu Ihrer Sicherheit, nutzen Sie bitte die Adapter, die in der Verpackung beinhaltet sind. (Der Hersteller haftet nicht für Schäden, welche durch die Nichtverwendung der durch den Hersteller beigelegten Adaptern verursacht wurde).

Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, die Gegensprechanlage nicht dem Regen oder hohen Luftfeuchtigkeitsvoraussetzungen aussetzen.

Schlie□en Sie die Gegensprechanlage an eine leicht zugängliche Netzsteckdose. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Mechanismus feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, demontieren Sie NICHT das Gehäuse.

Die Reparatur darf nur von einem vom Hersteller oder Verkäufer angegebenen Fachmann vorgenommen werden.

Benutzen Sie KEINE Adapter in schlechtem Zustand.

Manipulieren Sie NICHT die Stecker der Adapter mit leitfähigen Elementen wie Ringe, etc.

Vorsichtsmaßnahmen:

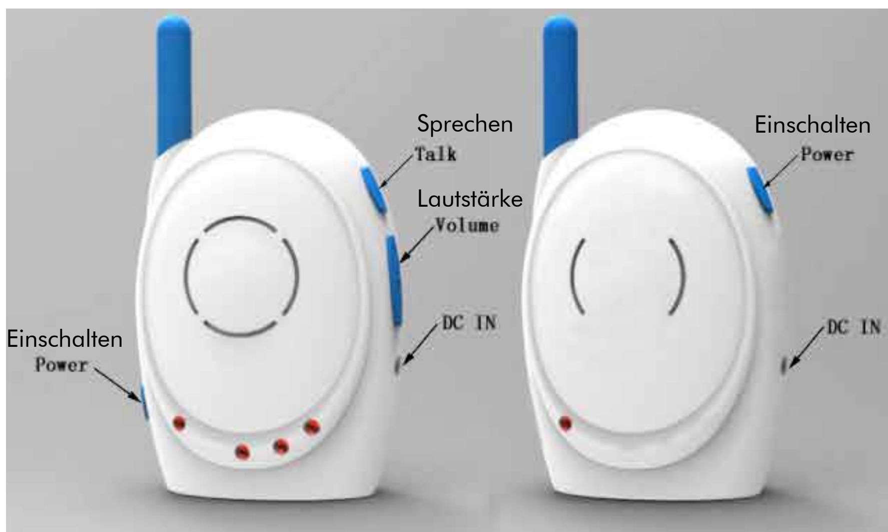
Die Batterien können bei mangelhaftem Zustand explodieren.

Nicht aufladen, demontieren oder ins Feuer werfen.

DIE VERPACKUNG BEINHALTET:

- Einheit für das Baby x 1 Stk.
- Einheit für die Eltern x 1 Stk.
- Strom-Adapter x 2 Stk.
- Gebrauchsanweisung x 1 Stk.

SCHLÜSSELFUNKTIONEN DER EINHEITEN:







Bedienung:

Setzen Sie beide Sprechanlage-Einheiten, Eltern und Baby, mit den Adaptern oder Batterien in Betrieb. Drücken Sie den Netzschalter. Das LED-Licht leuchtet grün. Stellen Sie die Babyeinheit ins Kinderzimmer, 2 Meter vom Kind entfernt. Die Eltern können die Stimme des Kindes am Empfänger hören. Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, stellen Sie die Lautstärke ein. Die LED-Leuchte zeigt die Lautstärke des Tones des Baby an.

Abstimmung der Geräte/ Verbindung :

Normalerweise sind die Geräte bereits vom Hersteller abgestimmt. In Ausnahmefällen müssen Sie jedoch selber den Sender oder Empfänger abstimmen. Dies ist erforderlich, wenn die Einheit der Eltern (Empfänger) das Signal der Einheit der Kinder (Sender) verliert.

Vorgehensweise:

1) Schalten Sie die Einheit der Eltern und Kindern ein.
2) Drücken Sie gleichzeitig die Verbindungstaste auf der Seite der beiden Einheiten, die der Eltern und des Kindes.
3) Lassen Sie die Verbindungstaste los.

Woran Sie denken sollten:

Batterien:

Für beide Einheiten, Empfänger und Sender. .

1) Verwenden Sie AAA 1,5 V Alkaline Batterien (6 Batterien sind erforderlich, sind aber nicht im Lieferumfang enthalten).

2) Lösen Sie die Schraube am Batteriefach, entfernen Sie den Deckel und legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität.

3) Setzen Sie wieder den Deckel auf und prüfen Sie ob das LED-Licht grün leuchtet

Anschluss ans Stromnetz:

Der Baby-Überwacher funktioniert mit Batterien oder mit Adapter.

Stecken Sie den Netz-Adapter in die Stromdose ein.

Falls Ihr Stecker ein Sicherheitssystem hat, stellen Sie sicher, dass es funktioniert.

1) Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, dass das LED-Licht grün aufleuchtet.

Anzeige bei niedriger Strommquelle oder Batterie oder wenn sich die Einheiten nicht innerhalb der Funkreichweite befinden:

Wenn die Batterien nicht mehr genug geladen sind, schaltet die LED-Leuchte auf rot. In diesem Fall müssen Sie die Batterien durch neue ersetzen. Wenn Sie die Wechselsprechanlage über mehrere Stunden brauchen, ist es besser, wenn Sie das Gerät an den Stromstecker anschließen.

Wenn der Empfänger zu weit vom Sender entfernt ist, ist die Funktionalität nicht gewähr-

leistet. Sie werden ein Geräusch wie “Beep Beep” hören, welches darauf hinweist, dass sich beide Geräte auβerhalb der Reichweite befinden. Während dieser Zeit wird die LED-Leuchte der Lautstärke blinken. In diesem Fall müssen Sie beide Einheiten näher stellen.

Sollte sich der Empfänger zu Nahe vom Sender befinden, werden Sie ein Rauschen hören. In diesem Fall müssen Sie beide Einheiten voneinander entfernen , oder die Lautstärke des Empfängers zurückstellen.

Hintergrundgeräusche beim Empfänger weisen darauf hin, dass die Batterien leer sind und ausgewechselt werden müssen. Überprüfen Sie, ob das LED-Licht orange leuchtet. Falls dem so ist, müssen die Batterien ausgewechselt werden.

Anleitung zur Störungsbeseitigung

Problem	Lösung
Wenn Sie viele Hintergrundgeräusche hören wenn die Gegensprechanlagen mit Batterien funktionieren.	Prüfen Sie, ob die Batterien leer sind. Sie müssen die Batterien wechseln, wenn das LED-Licht orange leuchtet.
Sie haben am Empfänger kein Signal mehr.	Wenn es bei der Baby-Einheit still ist, stoppt die Übertragung des Signals auf die Einheit der Eltern. Die Einheit der Eltern schaltet auf VOX-Modus (Standby-Modus). Sobald bei der Baby-Einheit Geräusche aufgenommen werden, wird die Einheit der Eltern wieder aktiviert.
Kein Signal	Versichern Sie sich, dass die Eltern-Einheit nicht zu weit von der Baby-Einheit entfernt ist und somit im Empfangsbereich liegt. Sollte es trotzdem immer noch nicht funktionieren, versuchen Sie beide Einheiten neu abzustimmen, oder den Sender und Empfängers aus- und einzuschalten.

Details:

Détails du produit		
	Produkt	Wert
ÉMETTEUR	Frequenzbereich	2400MHz- 2480MHz
	Stromübertragung	17dBm
	Maximale Reichweite ohne Hindernisse	300M
	Temperatur für einen korrekten Betrieb	0°C – 50°C
	Aufbewahrungstemperatur	25°C
	Messwert der Feuchtigkeit bei welcher die Geräte korrekt funktionieren	20%-80% RH
	Modulations-Modus	FHSS
	Stromverbrauch	Min: 25mA max: 125mA
	Stromversorgung	DC5V 1000mA
RECEPTOR	Frequenzbereich	2400MHz- 2480MHz
	Stromübertragung	17dBm
	Maximale Reichweite ohne Hindernisse	300M
	Temperatur für einen korrekten Betrieb	0° C- 50°C
	Aufbewahrungstemperatur	25°C
	Messwert der Feuchtigkeit bei welcher die Geräte korrekt funktionieren	20% -80% RH
	Modulations-Modus	FHSS
	Ausgang Audio	300mW
	Stromverbrauch	Min: 50mA max: 240mA
	Stromversorgung	DC5V 1000mA
	Empfangsempfindlichkeit	-88dBm



Importiert von:

INNOVACIONES M.S. S.L.

Pol. Ind. La Cava

C/. Benigànim, 9

46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain

Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76



MANUALE
D'ISTRUZIONI



Interfono digitale audio senza fili 2.4GHz Mod. 1011

IMPORTANTE! GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

INDICE

INTRODUZIONE:

L'interfono è stato studiato per contribuire alla sorveglianza del neonato ma non deve sostituire in nessun modo la supervisione degli adulti.

L'interfono è un apparecchio portatile con monitor dotato delle seguenti caratteristiche:

• Trasmissione senza fili digitale 2.4GHz

• Alta sensibilità

• Si attiva con la voce ai fini del risparmio energetico.

• Funziona a pile (misura AAA 1.5V) alcaline (per ogni unità sono necessarie 6 pile, non incluse nella scatola).

• Può essere collegato alla rete elettrica tramite alcuni adattatori (2 pezzi, inclusi nella scatola insieme all'apparecchio emittente e al ricevente)

• È dotato di un raggio d'azione di 300 metri.

• È necessario collocare l'unità emittente a 1,50 – 2 metri dal bambino.

• Un gancio sulla parte posteriore dell'unità ricevente e il funzionamento a pile lo rendono particolarmente comodo da trasportare.

• Ci sono 36 canali per evitare interferenze (FHSS), il suono è particolarmente nitido.

• Comunicazione bidirezionale.

SICUREZZA :

Per una totale sicurezza, si prega di utilizzare gli adattatori inclusi nella scatola (il produttore non si fa carico di possibili danni causati dal mancato utilizzo degli adattatori inclusi).

Per ridurre i rischi di scarica elettrica, non lasciare l'interfono esposto alla pioggia o in ambienti molto umidi.

Collegare l'interfono a una presa di corrente AC di facile accesso. Se si nota una qualsiasi irregolarità nel meccanismo, staccare immediatamente la spina principale dalla presa di corrente AC.

NON smontare l'apparecchio per evitare rischi di scarica elettrica.

L'apparecchio deve essere riparato da un esperto, dal fabbricante o dal distributore.

NON utilizzare adattatori in cattive condizioni.

NON manipolare la spina elettrica degli adattatori con conduttori come anelli o altro.

Precauzioni:

Le pile possono esplodere se non sono in buone condizioni.

Non ricaricare, smontare o avvicinare al fuoco.

LA SCATOLA INCLUDE:

- Unità bebè (1 pezzo)
- Unità genitori (1 pezzo)
- Adattatori di corrente (2 pezzi)
- Manuale di istruzioni (1 pezzo)

FUNZIONI BASICHE DEI PEZZI:







Funzionamento:

Collegare le due unità (del bebè e dei genitori) agli adattatori o inserire le pile. Premere il pulsante per l'accensione. Si accenderà una luce LED di colore verde. Collocare le due unità nella stanza del bebè a due metri di distanza dal bambino. I genitori possono ascoltare la voce del bambino con l'unità ricevente. Regolare il volume se è troppo basso. La luce LED del volume indica il livello di suono prodotto dal bebè.

Sintonizzazione / connessione:

In circostanze normali, le unità vengono sintonizzate dal fabbricante. Il fatto di dover sintonizzare o connettere l'unità emittente con l'unità ricevente è un fatto eccezionale. È necessario farlo se l'unità dei genitori (ricevente) perde il segnale dell'unità del bebè (emittente).

Procedimento:

1) Accendere l'unità emittente e l'unità ricevente.

2) Premere il pulsante laterale di connessione delle due unità contemporaneamente.

3) Rilasciare il pulsante di sintonizzazione.

Memorandum:

Pile:

Per entrambe le unità, l'emittente e la ricevente.

1) Utilizzare pile AAA 1.5V alcaline (sono necessarie 6 pile, non incluse nella scatola)

2) Svitare il bullone presente nel compartimento pile, sollevare il coperchio e introdurre le pile con la polarità corretta.

3) Ricollocare il coperchio e assicurarsi che la luce LED sia verde.

Collegamento alla rete elettrica:

Il monitor del bebè può funzionare a pile o con gli adattatori.

1) Introdurre l'adattatore AC nella presa di corrente.

2) Se la presa di corrente è dotata di un sistema di sicurezza, assicurarsi che quest'ultimo sia in funzione.

3) Accendere l'unità e assicurarsi che la luce LED sia accesa e di colore verde.

Indicatore di potenza delle pile o dell'uscita dal raggio di azione:

Quando le pile sono scariche, la luce LED delle unità diventerà rossa. In quel caso, cambiare le pile. Se si utilizza l'interfono per molte ore, è preferibile collegarlo alla rete elettrica.

Se l'unità ricevente è troppo lontana dall'emittente, il funzionamento delle due unità non sarà ottimale. Un "bip bip" indica che le due unità sono fuori dal loro reciproco raggio d'azione. Intanto, la luce LED del volume comincerà a lampeggiare. In questo caso, è necessario avvicinare le due unità. Se il ricettore si trova troppo vicino all'emittente, l'apparecchio emetterà un suono. In questo caso, è necessario separare le due unità, o abbassare il volume dell'unità ricevente.

Un rumore di fondo dell'unità ricevente può indicare che le pile stanno per scaricarsi e che è necessario cambiarle. Se la luce LED è arancione, cambiare le pile.

Guida alla risoluzione problemi

Problema	Soluzione
C'è troppo rumore di fondo quando le due unità funzionano a pile	Assicurarsi che le pile siano cariche. Cambiare le pile se la luce LED è arancione
Improvvisamente manca il segnale dell'unità ricevente	Se non viene prodotto alcun rumore, l'unità del bebè (emittente) non trasmette segnali all'unità ricevente. L'unità ricevente è in modalità VOX (standby). Quando l'unità emittente produrrà di nuovo suono, l'unità ricevente si riattiverà automaticamente.
Assenza di segnale	Assicurarsi che l'unità ricevente e l'unità emittente non siano troppo lontane fra loro. Se continuano a non funzionare, si può tentare di ri-sintonizzare o ricollegare emittente e ricevente.

Dettagli:

Dettagli del prodotto		
ÉMETTEUR	Prodotto	Valore
	Frequenza di trasmissione	2400MHz- 2480MHz
	Corrente di trasmissione	17dBm
	Raggio effettivo d'azione senza ostacoli	300M
	Temperatura con cui l'apparecchio può funzionare	0°C – 50°C
	Temperatura di conservazione	25°C
	Livello di umidità entro il quale l'apparecchio può funzionare	20%-80% RH
	Modalità di modulazione	FHSS
	Corrente di consumo	Min: 25mA max: 125mA
	Alimentatore	DC5V 1000mA
RECEPTOR	Frequenza di trasmissione	2400MHz- 2480MHz
	Corrente di trasmissione	17dBm
	Raggio effettivo d'azione senza ostacoli	300M
	Temperatura con cui l'apparecchio può funzionare	0° C- 50°C
	Temperatura di conservazione	25°C
	Livello di umidità entro il quale l'apparecchio può funzionare	20% -80% RH
	Modalità di modulazione	FHSS
	Uscita audio	300mW
	Corrente di consumo	Min: 50mA max: 240mA
	Alimentatore	DC5V 1000mA
	Sensibilità di ricezione	-88dBm



Importato da:

INNOVACIONES M.S. S.L.

Pol. Ind. La Cava

C/. Benigànim, 9

46892 **MONTAVERNER** (Valencia) Spain

Tel. 96 229 76 70 - Fax 96 229 76 76